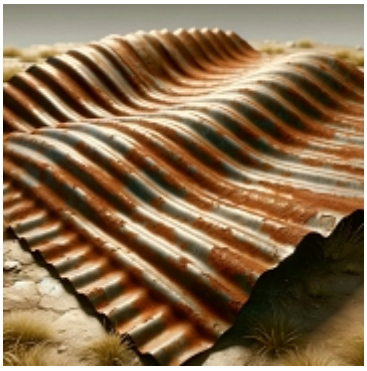
Jolatón



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Ajolatón

En español: Hojalata grande

[*sustantivo masculino*]

Trozo grande de chapa de lata.

Ver: Ajolata, Jolatero, Latón

• Quita d'ahí ese jolatón, que ya m'he tropezao dos o tres veces con él.

• Han llegao unos quinquilleros ahí al olival de Caena y con tres ajolatones s'han jecho un guango que cualquier día se le lleva'l aire.

• A vel si pongo en esa parte un jolatón nuevo pa que nô entre el aire, qu'el que hay está ya mu pasao.

Campos semánticos: Aumentativos Metales

Comentarios:

Aunque el significado más común es el de *trozo grande de lata* también puede tener sentido despectivo o simplemente equivaler a chapa de lata.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma.

Etimología:

Hojalata es yuxtaposición de **hoja de lata** (*lámina de hierro bañada en estaño*), del latín **folium** (*hoja*) y **latta** (*latón*). En el peraleo se produce un cambio fonético por metátesis de las dos primera sílabas (**hoja?ajo**), dando **ajolata**. La variante **jolata** pierde la **A** inicial por asimilación al artículo (*l**a** **a**jolata? l**a**jolata? l**a** jolata*, ídem con *un**a** **a**jolata*).

Teniendo **ajolata** y **jolata**, sacamos también los aumentativos **ajolatón** y **jolatón**, siendo el segundo el más usado.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com